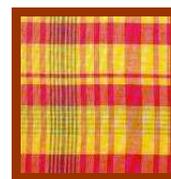




# ElokAnS n°28



**Aktialité avril 2011**  
**Parution du 28 mars 2011**

---

*Elokans ... poutchi ? La newsletter ELOKANS a été rédigée de novembre 2006 à novembre 2008, et a repris en octobre 2010. Objectif : représenter une effervescence kréyol en diffusant des informations socio-culturelles liées à l'Outre mer, particulièrement de la Caraïbe et de l'Océan indien.*

Véronique Larose – [espwa@hotmail.fr](mailto:espwa@hotmail.fr)

## **BOUCLAGE DE L'ELOKANS n°29 de mai 2011 : le 28 avr il 2011**

**CONDITIONS de diffusion de vos actualités socio-culturelles :** ELOKANS paraît mensuellement. Pour le relais de vos actualités, adressez-moi ces infos **3 semaines/un mois avant :**

- *descriptif complet de l'événement : textes en version WORD de préférence, images en JPG*
- *indications nécessaires : date et horaire, adresse précise de la manifestation, accès- transports, personne(s) à contacter*

**Pour recevoir ELOKANS :** transmettez-moi votre demande d'inscription par mail [espwa@hotmail.fr](mailto:espwa@hotmail.fr). Je vous inscrirai alors aussitôt.

---

## **ASSOCIATIONS - AGENDA**

« **AUTREMENT OUTRE-MER** » - **rencontre des Savoirs & Cultures des Antilles-Guyane des 28 mars, 6, 8, 9 et 10 avril 2011** : pour cette première édition d'« AUTREMENT OUTRE-MER », l'association **AGART à TOULOUSE** veut faire « découvrir et redécouvrir au public curieux les multiples facettes de nos richesses patrimoniales ». Aussi, il s'agira de « mettre Haïti à l'honneur dès la soirée inaugurale ». Contact : Karine GOMÈS - Présidente de l'A.G.A.R.T 05 61 27 87 76 / 06 64 15 25 03. Site : <http://agart31.blogspot.com/>

**Événements du 2 avril au 9 avril 2011** organisés par l'association **Agora Karayib en partenariat avec le service Devoir de Mémoire de la ville de Clichy** : une double exposition et une conférence-débat sur **L'EMIGRATION ANTILLAISE**.

- **débat le 02/04/2011 de 14h à 18h** en présence du Conseil Municipal à la Maison des Associations Aimé Césaire 80 bd du général Leclerc 92110 Clichy (M° Mairie de Clichy). Présentation du documentaire « Les Antillais d'ici » réalisé par Medhi LALLALOUÏ et Samia MESSAOUDI suivant un sujet en trois volets : exposition, documentaire et vente de livres.
- **exposition « L'Émigration antillaise »** réalisée par l'association Agora Karayib de Clichy

Contact : AGORA KARAYIB 80 Bd du Général Leclerc 92110 Clichy-La-Garenne

Tél. : 06 18 84 35 41 - email : [agorakarayib@gmail.com](mailto:agorakarayib@gmail.com)

**ANNONCE de l'association Agora Karayib** : ils recherchent pour leur section **Dancehall** des danseuses et danseurs. Les cours ont lieu les 2e et 4e dimanches de chaque mois de 14h à 16h à l'Espace Henri Miler 3 rue du Docteur Calmette 92110 Clichy. Contact : [agorakarayib@gmail.com](mailto:agorakarayib@gmail.com)

**KA MANIOK fête ses 20 ans le 23 avril 2011 dès 21h30** : Banquet d'anniversaire à la Salle Corot 173 route de Morsang 91250 Saintry Sur Seine. Résa à envoyer à l'association KA MANIOK 45 route de Morsang 91250 Saintry Sur Seine (chèque à l'ordre de Ka Maniok). Contacts : Henry 06 25 07 70 46 - Eddy 06 45 30 25 97 - Jak 06 37 12 39 48 - site : <http://www.kamaniok.fr/>

**MATOUTOU KRAB de l'association CTOM Cultures et Traditions d'Outre Mer le 23 avril 2011 dès 12h** : à la Ferme du Manet 78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX. Tarifs : de 20€ - 15€ - 7€. Résa : 06 68 65 01 91 - [ctom78180@yahoo.fr](mailto:ctom78180@yahoo.fr)

**L'Association des Robertins (AROM) soutient l'événement « An Ti Moman Plézi » du samedi 23 avril 2011 ET l'album « To Begin » d'Annie-Laure Carole**



**Samedi 23 avril 2011 : à 16h ou 20h  
Annie-Laure Carole et ses invités**

**Espace Reuilly** 21 rue Hénard 75012 Paris  
M° Montgallet ligne 8

Tarifs : 25€

Réservations possibles auprès de l'AROM : 06 83 47 50 94

**MATOUTOU KRAB et animations par l'association CARREFOUR DU SOLEIL le 24 avril dès 13h** : l'occasion de venir fêter Pâques comme aux Antilles. Animations : prestation de danse, Gwo ka, jeux divers...Concept Midi-Minuit. Info : 06 74 34 68 18 - email : [carrefourdusoleil.free.fr](mailto:carrefourdusoleil.free.fr) – site : <http://carrefourdusoleil.free.fr>

**Débat de l'ARCC – Association Réunionnaise Culture et Communication** : « Outre-mer et devise républicaine » **le vendredi 29 avril 2011 au Sénat**, salle Gaston Monnerville, dès 9h.

Contact : [culturearcc@gmail.com](mailto:culturearcc@gmail.com)

Les publications de l'ARCC : <http://www.arcc.asso.fr/cdaudio.html>

**Débat de l'APEFAG le samedi 30 avril 2011 - 15 h avec Fabrice Desplan** sociologue et anthropologue guadeloupéen, auteur de « Entre espérance et désespérance, pour enfin comprendre les Antilles » un ouvrage qui « revisite l'histoire sociale et politique des Antilles en mettant en avant un invariant de leur histoire collective : l'espérance ». PARTICIPATION : 3 €

Lieu : FPF 47, rue de Clichy 75009 Paris – M° Liège

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS : 06 07 71 17 85 – email : [apefag@orange.fr](mailto:apefag@orange.fr)

APEFAG 5 bis rue de Mouzaïa 75019 Paris

**Atelier d'écriture avec l'association CARREFOUR DU SOLEIL : jusqu'au samedi 14 mai 2011**, soit un samedi par mois de 15h à 18h. Cette association propose cette année encore un atelier de création, de découverte, à l'écoute de la sensibilité de chacun. Info : 06 74 34 68 18 - email : [carrefourdusoleil.free.fr](mailto:carrefourdusoleil.free.fr) – site : <http://carrefourdusoleil.free.fr>

---

## **ENGAGEMENT : « Les Talents d'Outre mer » du CASODOM**

**Les actions sociales du CASODOM - Comité d'Action Sociale en faveur des Originaires des Départements d'Outre-mer en Métropole.** Fondée en 1956, cette association est présidée par M. Georges DORION. Elle est régie par la loi de 1901. Une association qui dispense une aide sociale, psychologique, juridique, alimentaire [distribution de colis alimentaires une fois par semaine], et culturelle. Une vocation sociale concrète : à l'écoute de difficultés, mais aussi de mérites, et tout cela compte !

Le CASODOM organise cette année sa 4<sup>ème</sup> édition des « Talents d'Outre mer » pour « rendre visibles des profils d'excellence de jeunes originaires d'Outre-mer vivant en Métropole. » Les jeunes intéressés par cette opération doivent adresser leur candidature au CASODOM par voie postale ou email.

## MODALITES DE L'OPERATION :

**Clôture des candidatures** : 15 juillet 2011 - **Remise des prix** : novembre 2011

- cette opération s'adresse à des étudiants en fin de cursus, des jeunes diplômés ou des actifs dont les efforts de perfectionnement ont amélioré de façon notable les potentialités. Toutes les disciplines intellectuelles ou manuelles sont concernées.

- 2 catégories s'offrent aux candidats : les « Jeunes Talents » dont les lauréats seront chacun récompensés par un prix en numéraire (2000 € en 2009), ou les « Talents confirmés », c'est-à-dire déjà dans la vie active, et qui seront distingués pour leur parcours d'exception.

- fournir un curriculum vitae (cf. la fiche de candidature sur le site Internet du CASODOM) et une photo d'identité qui sera utilisée pour le palmarès final.

**CONTACTS** : le CASODOM <http://www.casodom.com>

7 bis rue du Louvre 75001 Paris (M° Louvre-Rivoli ou Châtelet-Les Halles)

Tél. 01 42 36 24 54 - Email : [casodom@wanadoo.fr](mailto:casodom@wanadoo.fr)

V. LAROSE – mars 2011

---

## ENGAGEMENT : le DREPACTION 2011 – 3<sup>ème</sup> édition

**Communiqué de l'ECD – collectif Ensemble Contre la Drépanocytose** : « La drépanocytose est la maladie génétique la plus transmise dans le monde, par des parents qui peuvent être porteurs sains, ignorant ainsi qu'ils risquent de donner naissance à un enfant atteint. C'est une affection du sang, qui provoque une dégénérescence des globules rouges, source de crises extrêmement douloureuses d'une espérance de vie amoindrie. Issue d'une mutation des gènes pour résister à la malaria, elle est apparue dans des zones telles que l'Afrique, les Antilles, le bassin méditerranéen, l'Amérique du Sud, mais est aujourd'hui répandue sur toute la planète, qui compte 50 millions de personnes touchées. Avec 300 000 nouveaux cas par an, 15 000 malades et 150 000 porteurs sains en France, c'est un fléau que l'on ne peut aujourd'hui ignorer. »

Ce collectif fédère 60 associations. Sur la semaine du 12 au 19 juin 2011, l'ECD appelle à une mobilisation avec des partenaires médiatiques privilégiés : France Ô ouvrira son antenne au DREPACTION pendant toute la durée de l'opération et TROPICQUES FM mobilisera ses ondes. Le DREPACTION sera aussi un moment de rassemblement le dimanche 12 juin au Zénith de Paris, pour « tout ceux qui aident et soutiennent cette cause amicale ». Le 19 juin sera la Journée mondiale de la DREPANOCYTOSE.

**Contacts** : le collectif ECD - Ensemble Contre la Drépanocytose

Jenny HIPPOCRATE FIXY - tél : 01 40 10 02 49 / fax : 01 40 10 96 38 / P. 06 14 09 36 60

Email : [jenny.hippocrate@free.fr](mailto:jenny.hippocrate@free.fr)

[www.ensemblecontreladrepanocytose.org](http://www.ensemblecontreladrepanocytose.org)

[www.drepaction.org](http://www.drepaction.org)

---

## TRADISYON

**Stage de GWO KA** tous niveaux (pédagogie progressive) animés par Dominique ATTELY et Cyrille DOMONT (accompagnement percussions). Inscriptions / info auprès de l'association Art Harmonie : 06.62.62.20.70 – [d.attely@gmail.com](mailto:d.attely@gmail.com)

Important : Stage *annulé* en dessous de 15 participants

**Cours de danse avec la Compagnie DIFE KAKO :**

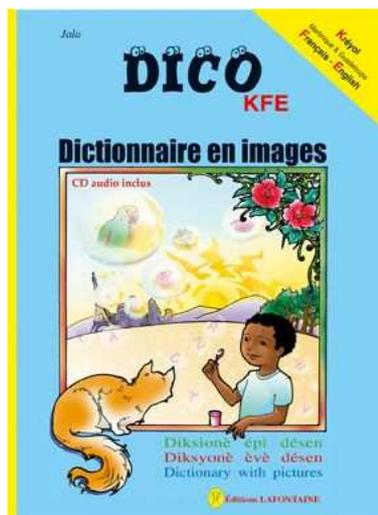
Contacts: Michèle Sicher: 06 27 71 87 70 / [sicher.michele@yahoo.fr](mailto:sicher.michele@yahoo.fr)

Direction artistique : Chantal Loïal 06.60.42.50.66.

Site : <http://www.difekako.com>

## LANGUES CREOLES - INITIATIVES

**Atelier pilote KFÉ - Kreyol Français English** : première rencontre linguistique le **mercredi 8 juin** à Paris, autour du dictionnaire en images et en 4 langues des éditions LA FONTAINE (Anglais, Français, Kreyol de la Martinique et Kreyol de la Guadeloupe), en présence de Jeanine LAFONTAINE dite « Jala ». **Public invité : enfants dès 7 ans accompagnés de leur(s) parent(s)**  
 Info : association Europe Mosaïques 93 - Marie Line THEOPHILE [europemosaiques93@yahoo.fr](mailto:europemosaiques93@yahoo.fr)  
 Site : <http://europemosaiques93.over-blog.com>



### DICO KFE – Dictionnaire en images

Editions LAFONTAINE

18€  
 72 pages - 3 CD inclus  
 ISBN 978-2-912006-94-3

Site : [www.editions-lafontaine.com](http://www.editions-lafontaine.com)

**A Montréal, le KEPKAA** organise des cours de langue créole pour **DEBUTANTS** : groupe de 10 apprenants - tarif des cours en groupe : 255\$. Cours individuels disponibles sur demande.

**Contacts** : KEPKAA - email : [kepkaa@videotron.ca](mailto:kepkaa@videotron.ca)

<u>SESSION HIVER</u>		<u>SESSION PRINTEMPS</u>		<u>SESSION INTENSIVE ETÉ</u>	<u>SESSION AUTOMNE</u>	
1 <sup>er</sup> groupe	2 <sup>e</sup> groupe	1 <sup>er</sup> groupe	2 <sup>e</sup> groupe	1 <sup>er</sup> groupe	1 <sup>er</sup> groupe	2 <sup>e</sup> groupe
du 12 janvier au 30 mars	du 13 janvier au 31 mars	du 13 avril au 29 juin	du 14 avril au 30 juin	du 14 juillet au 18 août	du 7 septembre au 23 novembre	du 8 septembre au 24 novembre
Mercredi	Jeudi	Mercredi	Jeudi	Mercredi et jeudi	Mercredi	Jeudi
de 19h à 22h	de 19h à 22h	de 19h à 22h	de 19h à 22h	de 19h à 22h	de 19h à 22h	de 19h à 22h
<b>36 h</b>	<b>36 h</b>	<b>36 h</b>	<b>36 h</b>	<b>36 h</b>	<b>36 h</b>	<b>36 h</b>

**Un almanach créole proposé par l'association ERITAJ de Tony MANGO** : l' « ALMANNAK KREYOL LAKARAYIB 2011 » pour y retrouver sur 8 pages – une carte de la Caraïbe en créole, certaines dates répertoriées en créole, des prénoms en créole, des dates sur l'espace caribéen. La recette des ventes sera utilisée pour participer au financement du voyage culturel et pédagogique de la « **Sèksyon Kréyòl** » du lycée **Léon Blum de Créteil** en 2011. Prix : 10 €.

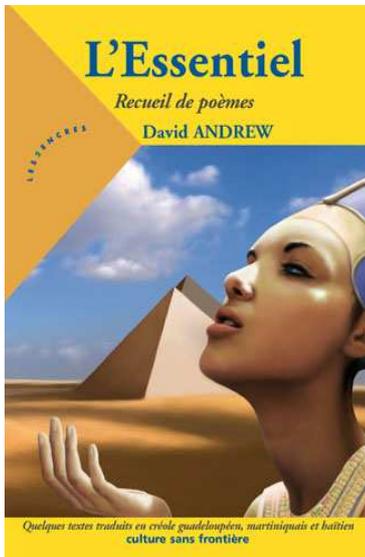
Disponible dans 4 espaces : librairies l'Harmattan et Présence Africaine, espace Moradisc et l'association ERITAJ (commande par mail à [eritaj@free.fr](mailto:eritaj@free.fr)).

**Contacts** : Tony Mango - [eritaj@free.fr](mailto:eritaj@free.fr) - [tony.mango@free.fr](mailto:tony.mango@free.fr) – P. 06 67 09 10 26

## PARUTIONS - LITTÉRATURE

David Andrew : son recueil de poèmes « L'Essentiel » (février 2011)

Présentation : <http://www.les2encres.net/fichiers/reservations/resaessen.pdf>



« L'Essentiel » de David Andrew

**Communiqué :** « Explorateur de la vie, amoureux des mots et du travail d'esprit, David Andrew est né en Guadeloupe en 1980. Acteur de cette société, il veut faire grandir son talent, son amour des mots et de la vie. »

Contact : les Editions les 2 encres - BP 80554 - 49305 Cholet Cedex.

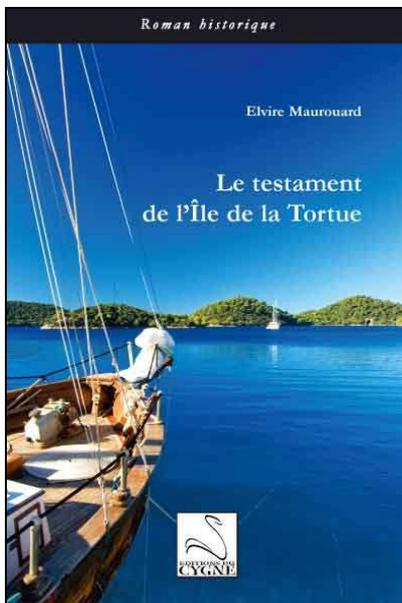
Tél. 02 41 56 57 30

Site : <http://www.les2encres.net>

ISBN 978-2-35168-371-2

72 pages – 10€

Elvire MAUROUARD : son nouveau roman (éd. du Cygne – février 2011)



« Le testament de l'Île de la Tortue »  
d'Elvire MAUROUARD

**Communiqué :** « dans *Le testament de l'Île de la Tortue*, Elvire Maurouard nous ramène à la genèse de l'Histoire haïtienne, aux heures de gloire des boucaniers et des flibustiers à l'Île de la Tortue.

À la recherche de son passé et de ses illusions perdues, Sapotille Soulouque raconte comment Espagnols, Anglais, Hollandais, Français se sont livrés une guerre sans merci pour la possession d'Hispaniola qui deviendra plus tard Haïti.

Mais *Le testament de l'Île de la Tortue* est aussi le récit du règne du dernier Empereur haïtien Faustin Ier qui, en attaquant en 1849 l'île voisine devenu un État indépendant depuis 1844, sonna le glas des relations diplomatiques pacifiées entre la République dominicaine et Haïti... »

<http://www.editionsducygne.com/editions-du-cygne-testament-ile-tortue.html>

ISBN : 978-2-84924-219-3

144 pages - 15 €

« Les cauchemars du gecko » (février 2011) aux éditions VENTS D'AILLEURS



« Les cauchemars du gecko »  
Raharimanana

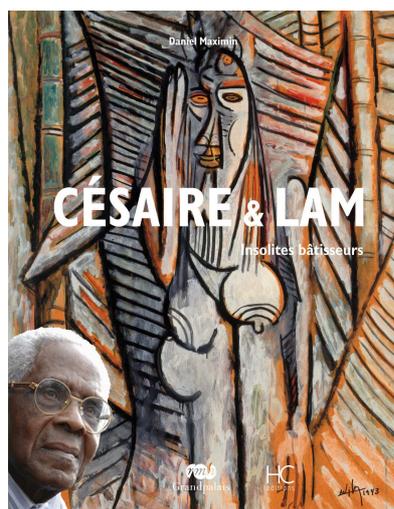
Communiqué : « l'ouvrir ou la fermer, se mettre debout ou se coucher...questions essentielles et existentielles. Le gecko regarde notre monde, il en rêve, il fait des cauchemars en images et en mots pour dire, pour dénoncer, pour bouger, pour alerter et pour ne pas oublier... Heureusement qu'il est là, le gecko, pour porter la parole dérangeante, chantante, exigeante, dénonçante et éructante... adressée à tout lecteur qui prend plaisir aux mots sans se décourager des maux. Regards du Sud sur le Nord, du petit sur le grand, du pauvre sur le riche, regards décalés, énervants et structurants. Rafraîchissant. Salulaire et indispensable à notre époque. »

ISBN : 978-2-911412-79-0  
16€

<http://www.ventsdailleurs.com/>

---

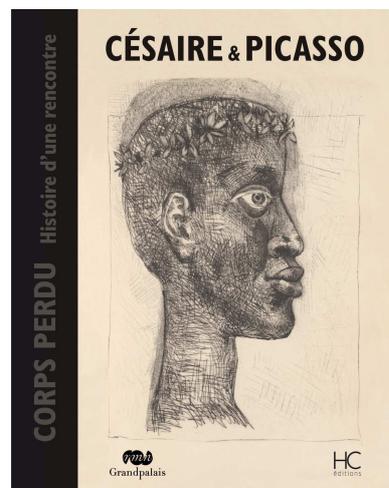
**PARUTIONS - SOCIETE**



À l'occasion de l'exposition présentée au Grand Palais, en hommage à l'amitié qui lia Aimé Césaire à Wifredo Lam et Pablo Picasso, HC Éditions publie 2 ouvrages en partenariat avec les éditions de la RMN.

**Césaire et Lam** : « Insolites bâtisseurs » de Daniel Maximin  
23 x 28,5 cm / Broché avec rabats  
96 pages  
ISBN 9782357200265  
22.50 €

**Césaire et Picasso** : « Corps perdu, histoire d'une rencontre »  
Anne Egger  
23 x 28,5 / Broché avec rabats  
112 pages  
ISBN 9782357200616  
22.50 €



Site HC EDITIONS: <http://hc-editions.com>

**EXPOSITION AU GRAND PALAIS : Aimé Césaire, Lam, Picasso "Nous nous sommes trouvés" jusqu'au 6 juin 2011.**  
Une exposition qui sera ensuite programmée en Martinique et en Guadeloupe. **Entrée du public** : nef du Grand Palais - avenue Winston-Churchill 75008 Paris  
Site : <http://www.grandpalais.fr>

## TEAT

**La pièce « Une Saison chez CESAIRE » au théâtre « Les Déchargeurs » à Paris jusqu'au 9 avril 2011 – durée 1h15 :** dernière création théâtrale de « WaBuza Compagnie » (Martinique-Haïti) en coproduction avec l'Atelier Sentier. Mise en scène de Ruddy Sylaire, dramaturgie de Michèle Césaire. Pièce créée en juin 2010 à Fort-de-France. Site : [www.lesdechargeurs.fr](http://www.lesdechargeurs.fr)

**Du mardi au samedi à 21h45 et séances exceptionnelles les samedis 2 et 9 avril à 14h :** au Théâtre « Les Déchargeurs » - salle Vicky Messica 3 rue des Déchargeurs 75001 Paris Métro Châtelet / sortie rue de Rivoli côté n°pairs  
Résa au 0892 70 12 28 (0,34 €/mn) - Tarif plein : 22 € / Tarifs réduits : 10 € - 14 € - 18 €

**« Rue SAINT-DENIS » d'Alain FOIX jusqu'au 17 avril 2011 :** du mardi au samedi à 21h et le dimanche à 16h au Théâtre de l'Épée de Bois – M° Châtelet de Vincennes / bus 112 arrêt Cartoucherie. Résa : 01 48 08 39 74

**TARMAC DE LA VILLETTE – la pièce « Samantha à Kinshasa » du 29 mars au 9 avril 2011** du mardi au vendredi à 20h, le samedi à 16h. **Synopsis :** « Sur le siège 19A du vol Air France en provenance de Kinshasa et à destination de Paris, une journaliste de 34 ans. Elle vient de quitter son pays de 2.345.409 km2 qui ne donnait aucun espace à ses rêves. Elle se souvient de sa ville... »  
Texte de Marie-Louise Bibish Mumbu (Le Cri, Afrique Editions, 2008)

Avec Alvie Bitemo et Benoist Bouvot

**TARMAC DE LA VILLETTE** au Parc de la Villette 211 avenue Jean Jaurès 75011 Paris - Tél. 01 40 03 93 95. Métro Porte de Pantin – Bus PC2, PC3 ou 75. Résa en ligne : <http://www.letarmac.fr>

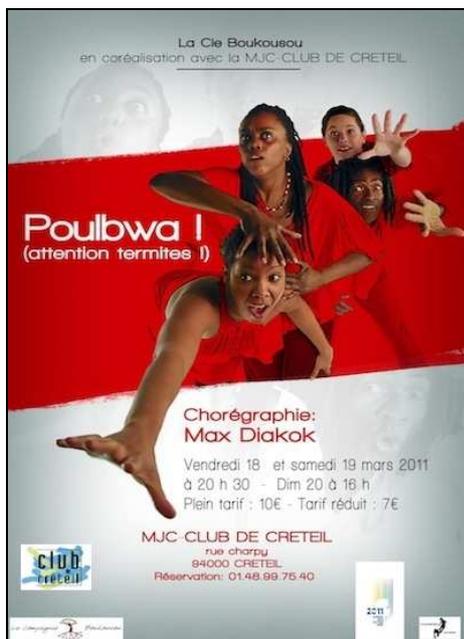
**La pièce « Au nom de la p \_ \_ \_ ! » le vendredi 8 avril au Centre Culturel du Bourg au Lamentin à 20h - 15€ :** EïA compagnie présente cette pièce de théâtre écrite et mise en scène par **Daniel Yves PHAROSE** - avec: MSee (Marie-Claude AUGUSTE-CHARLERY) et DYP.

Présentation : « Si cette pièce peut faire en sorte qu'il y ait moins d'homophobes et de machos en Martinique et ailleurs, donc plus d'êtres humains qui se respectent hors du carnaval, nous aurons alors fait un grand pas ! Dans l'action et dans le rire. »

**Synopsis :** « Michou et Mimi, deux prostituées, sont tombées dans une niche de fourmis dans la Collectivité. Elles arpentent les rues des Terres Sainville avec leur langue de serpent. Tout le monde peut y passer : oui oui ma chérie, pa di yo diw... »

Contact : DYP - Daniel Yves PHAROSE, Président d'EïA compagnie BP 508 - 97206 Fort de France cedex. Email : eia-cie@hotmail.fr - tél : 0696.256.257

**Le nouveau spectacle de la Cie BOUKOUSOU : « POULBWA » - durée 1h**



Une pièce chorégraphiée par **Max DIAKOK** pour représenter « une peinture poétique de la société de consommation ». Plusieurs représentations sont prévues :

**Du mercredi 13 avril au samedi 16 avril 2011 à 19h ET le dimanche 17 avril 2011 à 18h :**

Théâtre de l'Épée de Bois - la Cartoucherie  
Route du Champ de Manœuvre  
75012 PARIS – bus 112

Tarifs : 20€ - tarif réduit 7€ à 14€ / Résa : 01 4808 39 74

**Pour en savoir plus sur Max DIAKOK :**

[www.myspace.com/maxdiakok](http://www.myspace.com/maxdiakok)

**La pièce « La Liberté sinon rien... » en cinq tableaux : le 14 mai 2011 à 20h30 à la SALLE JACQUES BREL au 164 boulevard Gallieni Fontenay sous Bois - Entrée libre**

**Présentation de cette pièce :** « [elle] tente de faire revivre pour mieux la cerner, la période qui a précédé de quelques années, la fin de l'esclavage, afin que chacun puisse comprendre et retenir ce qui s'est passé pour éviter que cela se reproduise. Notre but final serait que ce document historique, mis en scène puisse servir de support à l'enseignement de l'histoire des colonies durant l'année 1848. »

**Synopsis :** « nous sommes en 1848, en Martinique. Depuis quelque temps, des rumeurs circulent à travers les mornes et se propagent d'habitation en habitation. Les informations venant de la métropole sont diffusées et le plus souvent tenues secrètes par les planteurs. On entend de ci de là, des informations contradictoires concernant la condition des esclaves. Certains évoquent l'arrêt de la traite d'autres vont plus loin en parlant d'abolition. Les colons cherchent à étouffer ces rumeurs et ne discutent qu'en secret des débats politiques qui arrivent par bribes jusqu'à nos îles. Les esclaves quant à eux ne restent pas inactifs. »

**Contact :** Gérard VOLTAT - [virtual94\\_12@hotmail.fr](mailto:virtual94_12@hotmail.fr)  
– P. 06 13 28 11 52



## JEUNESSE

**Gaston Lagaffe en créole réunionnais !**

**Gaston :** « La kouyonisse i ravaz dann biro »  
**De Franquin et Jidéhem**  
**Traduit en créole réunionnais par Anny Grondin**  
**Parution février 2011**

**Présentation :** « La kouyonisse i ravaz dann biro » se présente sous la forme d'une succession de gags d'une demi-page. Les lecteurs pourront donc facilement s'amuser à comparer la version en français « Le bureau des gaffes en gros » et son équivalent en créole réunionnais, traduit par Anny Grondin. Edité à 3 000 exemplaires, l'album est disponible chez tous les libraires de l'île. »

**Contact :** [www.epsiloneditions.com](http://www.epsiloneditions.com)  
28, usine Bois-Rouge Cambuston 97 440 Saint-André  
Téléphone : (262) 02 62 58 21 58  
[info@epsiloneditions.com](mailto:info@epsiloneditions.com)



ISBN : 978-2-917869-16-1  
48 pages – 12€

**Spectacle de marionnettes à compter du 19 avril 2011 : «TIGOUYA, lo margouya té i vé alé voir la mér » d'après l'ouvrage de Teddy Lafare Gangama - mise en scène d'Eric Domenicone.**

A partir de 2 ans. Présentation : « métaphore de l'enfance et du désir d'indépendance, TIGOUYA nous propose un voyage riche en couleurs sur les chemins de la Réunion. » Quelques dates :

- sortie le 19 avril à 10h à la Bibliothèque Départementale de la Réunion, St-Denis

- du 12 au 14 mai : Leu Tempo Festival, St-Leu

- du 7 au 11 juin : au Tarmac de la Villette, Paris

- ce spectacle sera disponible en France métropolitaine de mi-juin au 10 juillet

PRODUCTION : Théâtre des Alberts - CO PRODUCTION : la Bibliothèque Départementale de la Réunion avec le soutien du Tarmac de la Villette

**Contes autour du Festival « Cap Archipel » jusqu'au 6 avril 2011 :** à l'Atelier de la Bonne Graine 16 passage de la Bonne Graine 75011 M<sup>le</sup>Ledru-Rollin – infos et résa : 01 43 57 40 47 ou [admin.atelierbonnegraine@orange.fr](mailto:admin.atelierbonnegraine@orange.fr)

Tarifs : 8€ enfants – 9€ adultes – 6,50€ tarifs réduits – 5€ centres de loisirs et scolaires

---

## EVENEMENTS

**Bal créole Réunionnais - dimanche 10 avril à « la Bellevilloise » dès 18h :** une soirée autour de l'orchestre « Sully et les Chamanes » pour revisiter le répertoire traditionnel réunionnais avec des orchestrations jazz. LA BELLEVILLOISE 19 rue Boyer 75020 Paris – M<sup>o</sup>Ménilmontant (prix : 5€)

**La Francophonie à NANTES jusqu'au 24 avril 2011 :** spectacles, expositions, conférences, cinéma, etc. Le programme complet est en ligne.

Site officiel : [http://www.nantes.fr/culture/actualites-culturelles/2011/nantes\\_francophonie](http://www.nantes.fr/culture/actualites-culturelles/2011/nantes_francophonie)



Site : <http://www.foiredeparis.fr/#>

**La FOIRE DE PARIS du 28 avril au 11 mai 2011 :** un événement annuel qui cette année encore promet une belle programmation ! Une semaine de l'Outre mer, « **Tropiques en Fête** », représentera une série d'événements conviviaux.

Cette année, un événement solidaire avec Haïti : **la course L'Ultramarine** qui attend 1000 participants, avec la réversion d'un euro par entrée payante à la Foire de Paris le soir de **la nocturne (6 mai à partir de 20h)**, la réversion des bénéfices de la course L'Ultramarine et une programmation autour de nombreux artistes haïtiens (Original H, Foxy Dana, Izy, Influences, Carlton Rara, Karlex,...).

**Le Festival « Rue Créole » du 12 au 15 mai à la VILLETTE :** du jeudi au dimanche (sauf le 1<sup>er</sup> mai)

Site : <http://www.villette.com/agenda/rue-Creole-2011.htm>

**Exposition-photos « Répliques de la Mémoire » du 14 avril au 17 juin 2011 à l'Espace Canopy :** la première exposition de **Vasanth Yoganathan**, jeune photographe franco-tamoul, sur la **diaspora tamoule** résidant en Ile-de-France. Exposition ouverte du mercredi au samedi.

**Vernissage le 14 avril** à 19h et conférence-débat le 30 avril sur « La diaspora Tamouls-Passé et Avenir » Espace Canopy 19 rue Pajol 75018 PARIS – tél. 01 40 34 47 12 / canopy@labelette.info / site : [www.labelette.info](http://www.labelette.info)

**Exposition au Musée DAPPER : « Angola, figures de pouvoir »** jusqu'au 10 juillet 2011. Musée Dapper 35 bis rue Paul Valéry 75116 Paris - Tél. 01 45 00 91 75 - Site : <http://www.dapper.com.fr>